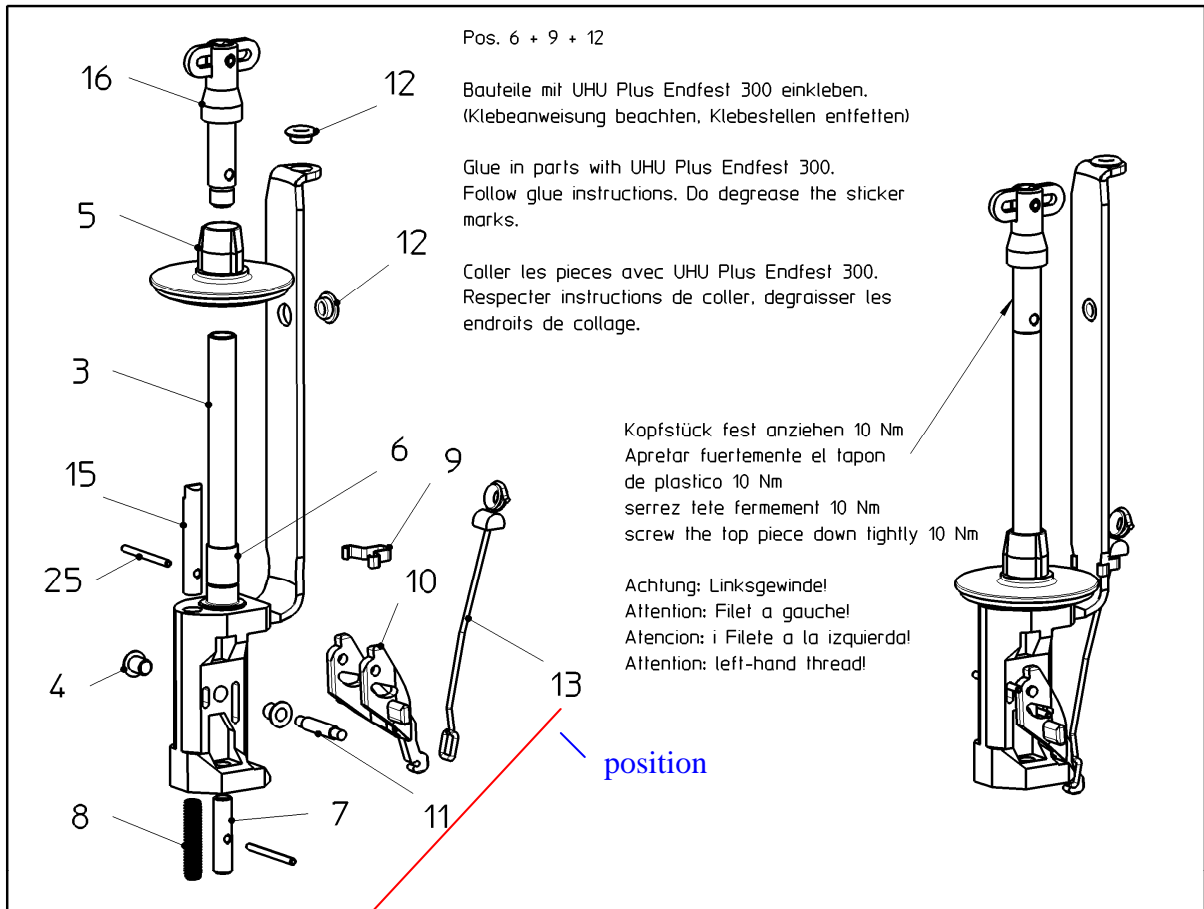


Como pedir un recambio?

Tomar la lista apropiada del manual y informar las siguientes especificaciones:
Número del plan, posición y número de la pieza.



Pos. 6 + 9 + 12

Bauteile mit UHU Plus Endfest 300 einkleben.
(Klebeanweisung beachten, Klebestellen entfetten)

Glue in parts with UHU Plus Endfest 300.
Follow glue instructions. Do degrease the sticker marks.

Coller les pieces avec UHU Plus Endfest 300.
Respecter instructions de coller, degreaisser les endroits de collage.

Kopfstück fest anziehen 10 Nm
Apretar fuertemente el tapon de plastico 10 Nm
serrez lete fermement 10 Nm
screw the top piece down tightly 10 Nm

Achtung: Linksgewinde!
Attention: Filet a gauchel!
Atencion: i Filete a la izquierdal!
Attention: left-hand thread!

position

Pos.	Teile Nr. / part no.	QTY	Benennung	Detail	Title
3	31904107 200	1	Klöppelsockel	IFDA-2Z-100, Kunstst. kompl.	carrier socket
4	833001262	2	Bundbuchse	05-06-08-WFM	bushing
5	42000808	1	Spulenadapter	f. Klöppel IFDA-100	
6	51903304	1	Hülse		sleeve
7	51900225 200	1	Druckbutzen	IFDA-80-100	pressure bolt
8	51900232	1	Druckfeder	zum Druckbutzen	
9	41901338 A	1	Drahtzug-Führung	z. Klöppel JFD 100	
10	31903779	1	Schwinghebel	IFDA-Z-100 N	
11	51903594	1	Bolzen	zum Schwinghebel	bolt
12	51902655 101	2	Stahl-Bundöse		
13	51901399 900	1	Drahtzug	JFD 100 - Stahlauge-verchromt	
15	51900224	1	Druckbolzen	IFD-80	
16	01901235	1	Kopfstück	IFDA-100, kurz, f.Papphülse	
25	830405908	2	Spannstift	ISO_8752_-_2.5_x_30_-A	spring pin

Allgemeintoleranzen R_{z25} R_{z10} R_{z4}
 DIN 2768-mK
 Werkstückkanten müssen gratfrei sein!

Maßstab : 1:2.5 ca. Gewicht :

Werkstoff : Nr.

Modell-Nr. : EDV-Nr.

NAME		
DATUM		
ÄMT.Nr.		
NAME	J.Meyer	Ansicht aktualisiert
DATUM	19.06.2008	a
ÄMT.Nr.		
Index	ÄNDERUNGSBESCHREIBUNG	

Benennung
Klöppeloberteil
 Rot, IFDA-2-100, f. Papphülse
 part description
carrier upper part

	Datum	Name	Zeichnung Nr. 01901447 300	Blatt 1 v. 1 Bl.
	Bearb. 07.07.2004	Kappen		
Urheberrecht geschützt gemäß DIN 34	Freig. 19.06.2008	J.Meyer	Ers. f.	Ers. d.

o informar los siguientes datos.

- **modelo de máquina**
- **número de la máquina**
- **número del plan**
- **número de la pieza**

Por ejemplo:

Ud necesita el base de un huso:

- **modelo de máquina: SE 1/24-120**
- **número de la máquina: 103950**
- **número del plan: 20803406 400**
- **número de la pieza: I - 2**

Donde encuentro el modelo y el número de la máquina?

número de la
máquina



El número de la máquina también está estampado en la mesa de la máquina.

Donde encuentro el número del plan?

lange Ausführung für Spule 63x200
long version for bobbin 63x200
version longue pour bobine 63x200
versión larga bobina 63x200

kurze Ausführung für Spule 63x170
short version for bobbin 63x170
version courte pour bobine 63x170
versión corta bobina 63x170

nur bei Doppelzug
only in case of double draw
uniquement pour double tirage
solamente por tiraje doble

gelb
yellow
jaune
amarillo

rot
red
rouge
rojo

gelber Klippel
yellow carrier
fusée jaune
huso amarillo

Stückl.Nr. 01901489
part list 01901490
01901491
01901492

Fadenverlauf Zg Nr 40803691 ...
course of the yarn

Pos.							
Pos.11	Pos.11	Pos.11	Pos.11	Pos.4	Pos.4	Pos.4	Pos.4
Stahl steel en acier o acero	Porzellan porcelain porcelaine	Keramik ceramic ceramique ceramica	Keramik ceramic ceramique ceramica	Porzellan porcelain porcelaine	Stahl steel en acier o acero	Keramik ceramic ceramique ceramica	Keramik ceramic ceramique ceramica
TRABONER 01	TRABONER 01	TRABONER 01	TRABONER 01	TRABONER 01	TRABONER 01	TRABONER 01	TRABONER 01

Ansicht A
view

HERZOG

20803406 400

no.de pieza

no. del plan